

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ВЛАДИМИРА ДАЛЯ»**

**Институт философии
Кафедра иностранных языков**

УТВЕРЖДАЮ
Директор института философии

П.П. Складар
2020 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

По дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»

По направлению подготовки 15.04.01 Машиностроение

Магистерские программы:

«Технологии и машины обработки давлением»

«Оборудование и технология сварочного производства»

«Техника и технология машиностроительного и художественного литья»

Луганск 2020

Лист согласования рабочей программы учебной дисциплины

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» по направлению подготовки: 15.04.01 Машиностроение. – 12 с.

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 15.04.01 Машиностроение, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «21» ноября 2014 года № 1504.

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» составлена на основе ГОС ВО по направлению подготовки 15.04.01 Машиностроение, утвержденного приказом Министерства образования и науки ЛНР от 17 июля 2018 года № 693-од, зарегистрированного в Министерстве юстиции ЛНР от 09.08.2018 за № 328/1972, учебного плана по направлению подготовки 15.04.01 Машиностроение (магистерские программы «Технологии и машины обработки давлением», «Оборудование и технология сварочного производства», «Техника и технология машиностроительного и художественного литья») и Положения о рабочей программе учебной дисциплины в ГОУ ВПО ЛНР «ЛНУ им. В. Даля».

СОСТАВИТЕЛИ:

кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков
Гуковская Т.Г.;

старший преподаватель кафедры иностранных языков Витренко И.П.;

преподаватель кафедры иностранных языков Ярмоц Е.А.

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков «21» 09 2020 года, протокол № 2

Заведующий кафедрой иностранных языков _____ Т.Г. Гуковская

Переутверждена: « » _____ 20__ года, протокол № _____

Согласована:

Директор института технологий и инженерной механики _____ Е.П. Могильная

Рекомендована на заседании учебно-методической комиссии института философии
«19» 10 2020 года, протокол № 2

Председатель учебно-методической
комиссии института философии

_____ С.А. Пидченко

Структура и содержание дисциплины

1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

Цель изучения дисциплины – формирование и развитие у студентов коммуникативных англоязычных навыков для их использования при решении профессиональных задач и в повседневном общении; развитие умений правильного оформления мысли на английском языке с точки зрения фонетики, грамматики, лексики; развитие навыков устной и письменной коммуникации; совершенствование уровня владения английским языком для осуществления профессиональной деятельности в иноязычной сфере.

Задачи:

формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;

развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке;

повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет;

развитие когнитивных и исследовательских умений у студентов;

формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;

формирование у студентов позитивного отношения к овладению как языком, так и культурой англоязычного мира;

формирование у студентов профессиональной компетенции путем ознакомления с различными методами и приемами обучения английскому языку и путем привлечения к выполнению профессионально-ориентированных заданий.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» входит в базовую часть общенаучного цикла дисциплин.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания основного курса английского языка, уметь читать и переводить тексты общеполитического и профессионально-ориентированного характера с английского языка используя справочную литературу; иметь навыки просмотрового чтения; определять основные грамматические структуры и использовать их в устной и письменной речи; составлять монологические и диалогические высказывания в объеме программы курса иностранного языка.

Основывается на базе дисциплин предыдущего уровня образования и является логическим продолжением содержания дисциплины «Иностранный язык», входящей в гуманитарный, социальный и экономический цикл.

Является основой для научно-исследовательской работы и подготовки магистерской диссертации.

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере», должны

знать: основные концепции современного естествознания, основополагающие понятия, используемые в областях современных проблем науки, техники и технологии, гуманитарных, социальных и экономических наук, позволяющие совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень; русский язык на уровне свободного использования литературной и деловой, письменной и устной речи, создания и редактирования текстов профессионального назначения; один из иностранных языков как средство делового общения.

уметь: использовать понятийный аппарат и применять положения данных наук для решения возникающих задач, постановки новых научных целей и осуществления научной деятельности; пользоваться литературной и деловой письменной и устной речью на русском языке, создавать и редактировать тексты профессионального назначения; использовать один из иностранных языков как средство делового общения.

владеть: навыками свободного использования русского языка в литературной и деловой, письменной и устной речи, а также для создания и редактирования текстов профессионального назначения; навыками использования одного из иностранных языков как средства делового общения.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций (в соответствии с образовательными стандартами высшего образования (ВО) и требованиями к результатам освоения основной образовательной программы (ООП)):

общекультурные:

ОК-8 - способность владеть иностранным языком как средством делового общения;

общепрофессиональные:

ОПК-3 - способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	108 (3 зач.ед.)	108 (3 зач.ед.)
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	24	4

В том числе:		
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	24	4
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа (курсовой проект)	-	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса	-	-
Самостоятельная работа студента (всего)	84	104
Форма аттестации	зачет	

4.2. Содержание разделов дисциплины:

Тема 1	Correspondence for conference Types of business correspondence Peculiarities of business writing
Тема 2	Scientific report: Abstract Writing Lexical and grammar peculiarities of an abstract
Тема 3	What is a presentation Useful phrases for dealing with presentation
Тема 4	Presentation Delivery: Introduction Structural peculiarities of introductory part
Тема 5	Presentation Delivery: Main Body Linking the parts: Transitions in presentation structure
Тема 6	Presentation delivery: Conclusion Lexical peculiarities of presentation
Тема 7	Presentation delivery: Working with Visual Aids/ Describing tables, graphs, diagrams
Тема 8	Presentation delivery: Body Language Emphasizing and minimizing Question Time
Тема 9	Handle questions effectively Types of questions. Questions for detail
Тема 10	Presenting Report: Putting it all together Lexical and grammar peculiarities of scientific papers
Тема 11	Chairing a Conference Structural peculiarities
Тема 12	Discussing Report The role of organizing elements

4.3. Лекции программой не предусмотрены.

4.4. Практические занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
Семестр I			
1	Correspondence for conference Types of business correspondence Peculiarities of business writing	2	2
2	Scientific report: Abstract Writing Lexical and grammar peculiarities of an abstract	2	
3	What is a presentation Useful phrases for dealing with presentation	2	
4	Presentation Delivery: Introduction Structural peculiarities of introductory part	2	
5	Presentation Delivery: Main Body Linking the parts: Transitions in presentation structure	2	-
6	Presentation delivery: Conclusion Lexical peculiarities of presentation	2	
7	Presentation delivery: Working with Visual Aids/ Describing tables, graphs, diagrams	2	
8	Presentation delivery: Body Language Emphasizing and minimizing	2	
9	Question Time Handle questions effectively Types of questions. Questions for detail	2	2
10	Presenting Report: Putting it all together Lexical and grammar peculiarities of scientific papers	2	
11	Chairing a Conference Structural peculiarities	2	
12	Discussing Report The role of organizing elements	2	
Итого:		24	4

4.5. Лабораторные работы программой не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид СРС	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1	Correspondence for Conference	Подготовка к практическим занятиям: лексико- грамматические упражнения	12	15
2	Scientific Report	Подготовка к практическим занятиям: Лексико-грамматические упражнения	16	20
3	Presentation	Подготовка к практическим занятиям: Составление	16	20

		монологических высказываний		
4	Handling Questions	Подготовка к практическим занятиям: Лексико-грамматические упражнения	15	18
5	Chairing a Conference	Подготовка к практическим занятиям: Составление монологических и диалогических высказываний	15	19
6	Discussing Report	Подготовка к практическим занятиям: Составление монологических и диалогических высказываний	10	12
	Итого:		84	104

5. Образовательные технологии

С целью формирования и развития профессиональных знаний, умений и навыков обучающихся используются следующие инновационные образовательные технологии:

технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации;

технология разно-уровневого (дифференцированного) обучения – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии;

информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

а. технология использования компьютерных программ – позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Мультимедийные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков;

б. интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований;

технология индивидуализации обучения – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности студентов;

технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках определенной тематики на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки;

игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося;

технология развития критического и аналитического мышления – способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

6. Формы контроля освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- презентация (доклад);
- творческие задания (аннотирование, реферирование, деловая корреспонденция);
- письменные задания (лексические, грамматические);
- устные монологические и диалогические высказывания;
- просмотровое чтение;
- тестирование.

Фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты и методы контроля, позволяющие оценить результаты обучающихся по данной дисциплине, помещаются в УМКД.

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменно-устного экзамена/зачета (включает в себя чтение и перевод текста по специальности, грамматические задания, устный рассказ по одной из изученных тем). Студенты, выполнившие 75% текущих и контрольных мероприятий на «отлично», а остальные 25 % на «хорошо», имеют право на получение итоговой отличной оценки

В экзаменационную ведомость и зачетную книжку выставляются оценки по национальной шкале, приведенной в таблице.

Шкала оценивания

Характеристика знания предмета и ответов	Зачеты
Студент знает грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса, умеет пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; свободно пользоваться тематической лексикой активного минимума для ведения бесед в различных ситуациях формального и неформального общения; строить развернутое монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; подготовить устное и письменное сообщение на предусмотренную тему и составить творческое речевое произведение на заданную тему в устной и письменной форме.	зачтено
Студент знает грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса, допускает незначительные ошибки, умеет пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; допускает незначительные ошибки в тематической лексике активного минимума при ведении бесед в различных ситуациях общения; имеет навык просмотрового чтения аутентичных текстов; умеет строить монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; владеет навыком чтения и навыками перевода профессионально ориентированных текстов.	
Студент знает грамматику изучаемого языка в пределах школьной программы, умеет выражать свои мысли в устной форме по пройденной тематике, устно излагать краткое содержание и основные мысли текста любой сложности; владеет навыками диалогической и монологической речи.	
Студент не знает грамматики изучаемого языка, не знает профессионально ориентированной лексики в пределах тем курса; не умеет пользоваться словарями и справочной литературой; допускает грубые ошибки в лексике активного минимума при ведении бесед в различных коммуникативных ситуациях; не владеет навыком чтения, а также перевода оригинальных текстов средней трудности по специальности.	не зачтено

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины:

а) основная литература:

1. От академического письма - к научному выступлению. Английский язык / Федорова М.А. - М. : ФЛИНТА, 2018. - ISBN 978-5-9765-2216-9 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976522169.html>

2. Фролова В.П., Английский язык (Магистратура) : учеб. пособие / В.П. Фролова, Л.В. Кожанова, Е.А. Молодых, С.В. Павлова - Воронеж :

ВГУИТ, 2014. - 174 с. - ISBN 978-5-00032-068-6 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента":[сайт].-URL :<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000320686.html>

б) дополнительная литература:

1. Качалова К.Н., Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами : учебник / Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. - СПб.: КАРО, 2018. - 608 с. - ISBN 978-5-9925-0716-4 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507164.html>
2. Михельсон Т.Н., Успенская Н.В. Как писать по-английски научные статьи, рефераты и рецензии[Электронный ресурс] / Михельсон Т.Н., Успенская Н.В. – Режим доступа: <https://en.b-ok2.org/book/2954426/1dcfde>
3. Першина Е.Ю., Финансовая экономика. Английский язык для магистров / Першина Е.Ю. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 89 с. - ISBN 978-5-9765-1382-2 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976513822.html> .

в) Методические рекомендации:

Гуковская Т.Г., Витренко И.П., A Way to Perfect Presentation. Методические указания к практическим занятиям по дисциплине Иностранный язык в профессиональной сфере для слушателей магистратуры направления подготовки 38.04.08 Финансы и кредит, 38.04.01 Экономика, 38.04.02 Менеджмент, Луганск ЛНУ им. В.Даля, 2018г. - 61 с.

г) Интернет-ресурсы:

Министерство образования и науки Российской Федерации – <http://минобрнауки.рф/>

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки – <http://obrnadzor.gov.ru/>

Министерство образования и науки Луганской Народной Республики – <https://minobr.su>

Народный совет Луганской Народной Республики – <https://nslnr.su>

Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования – <http://fgosvo.ru>

Федеральный портал «Российское образование» – <http://www.edu.ru/>

Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/>

Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов – <http://fcior.edu.ru/>

Электронные библиотечные системы и ресурсы

Электронно-библиотечная система «Консультант студента» –
<http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>

Электронно-библиотечная система «StudMed.ru» –
<https://www.studmed.ru>

Youtube. An easy "presentation example" to introduce your presentation // [Электронный ресурс]. – Режим доступа:
<https://www.youtube.com/watch?v=qpAXV25-AWk>

Presentation-process. – Режим доступа: www.presentation-process.com/presentation-sample.html

Информационный ресурс библиотеки образовательной организации

Научная библиотека имени А. Н. Коняева – <http://biblio.dahluniver.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Освоение дисциплины «Профессиональный иностранный язык» предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет.

Программное обеспечение:

Функциональное назначение	Бесплатное программное обеспечение	Ссылки
Офисный пакет	Libre Office 6.3.1	https://www.libreoffice.org/ https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice
Операционная система	UBUNTU 19.04	https://ubuntu.com/ https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu
Антивирус	Avast	http://www.avast.com/ru-ru/index
Браузер	FirefoxMozilla	http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx
Браузер	Opera	http://www.opera.com
Почтовый клиент	MozillaThunderbird	http://www.mozilla.org/ru/thunderbird
Файл-менеджер	FarManager	http://www.farmanager.com/download.php
Архиватор	7Zip	http://www.7-zip.org/
Графический редактор	GIMP (GNU Image Manipulation Program)	http://www.gimp.org/ http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8 http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP
Распознавание текста	CuneiForm	http://cognitiveforms.ru/products/cuneiform/
Редактор PDF	PDFCreator	http://www.pdfforge.org/pdfcreator
Видеоплеер	MediaPlayerClassic	http://mpc.darkhost.ru/
Аудиоплеер	VLC	http://www.videolan.org/vlc/